

И.И. Баранова

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ПРОДВИЖЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ ЗА РУБЕЖОМ



БАРАНОВА Ирина Ивановна – кандидат филологических наук, доцент, директор Центра тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку, координатор международных программ по русскому языку; Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого. Политехническая ул., д. 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия; e-mail: ira7799@mail.ru

BARANOVA Irina I. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. 29, Politekhnikeskaya str., St. Petersburg, 195251, Russia; e-mail: ira7799@mail.ru

Статья посвящена вопросам распространения русского языка и русской культуры за рубежом. Расширение форм образовательного сотрудничества, создание образовательных учреждений за пределами территории Российской Федерации входит в число приоритетных задач в сфере международного культурно-гуманитарного сотрудничества на современном этапе развития общества. В статье рассматриваются вопросы языковой подготовки студентов Китайской Народной Республики (КНР) в рамках реализации совместной образовательной программы в Совместном инженерном институте Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого и Цзянсуского педагогического университета. В числе проблем, требующих решения в условиях обучения китайских студентов русскому языку в неязыковой среде, следует отметить формирование коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения, создание учебных пособий по русскому языку как иностранному на материале специальных дисциплин по направлениям обучения студентов КНР по совместным образовательным программам. В статье описываются также культурно-образовательные мероприятия, которые проводятся специалистами Высшей школы международных образовательных программ Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого в разных странах мира. Данные мероприятия проводятся в рамках Дней русского языка и носят комплексный характер. Мероприятия включают занятия по русскому языку и русской культуре, лекции для зарубежных преподавателей русского языка по актуальным проблемам методики русского языка как иностранного, тренировочное тестирование на уровне владения русским языком как иностранным. Комплексный характер культурно-образовательных мероприятий позволяет привлечь до 300 иностранных граждан и способствует продвижению русского языка и русской культуры за рубежом.

СОВМЕСТНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА; РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ; НЕЯЗЫКОВАЯ СРЕДА; КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ЗА РУБЕЖОМ

Ссылка при цитировании: Баранова И.И. Международное сотрудничество в продвижении русского языка и русской культуры за рубежом // Вопросы методики преподавания в вузе. 2018. Т. 7. № 26. С. 8–16. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.26.01

Введение. Одной из стратегических задач высшего профессионального образования Российской Федерации является интернационализация деятельности вузов, расширение форм международного сотрудничества. Широкое включение России в международное образовательное пространство, расширение форм подготовки иностранных специалистов в российских образовательных учреждениях,

повышение привлекательности получения образования в Российской Федерации являются важными направлениями политики Российской Федерации в сфере международного культурно-гуманитарного сотрудничества.¹

Актуальность и цель исследования. Продвижение русского языка за рубежом, усиление роли России в мировом гуманитарном пространстве способствует формированию положительного отношения к Российской Федерации в мировом сообществе, укреплению и расширению российского присутствия на международной арене. Деятельность по поддержке и продвижению русского языка за рубежом является, таким образом, важной частью внешней политики Российской Федерации.² Цель настоящего исследования – представить результаты международной деятельности Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого по продвижению и распространению русского языка и русской культуры в мире.

Методы исследования: эмпирические, теоретические, педагогические, а именно: наблюдение за учебным процессом, изучение, анализ и обобщение опыта преподавания русского языка как иностранного в неязыковой среде, анкетирование.

¹ Основные направления политики Российской Федерации в сфере международного культурно-гуманитарного сотрудничества. Утверждены Президентом РФ 18 декабря 2010 г. [Электронный ресурс]. – URL: http://www.mid.ru/foreign_policy/official_documents/-/asset_publisher/CptlCkB6BZ29/content/id/224550 (дата обр. 20.10.2018).

² Концепция государственной поддержки и продвижения русского языка за рубежом (утв. Президентом РФ 03.11.2015 № Пр-2283). [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.kremlin.ru/acts/news/50644> (дата обращения: 25.09.2018).

Результаты исследования и их обсуждение: полученные результаты исследования докладывались и обсуждались на VI Конгрессе Российского общества преподавателей русского языка и литературы, а также на международных научно-практических конференциях в вузах России.

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого (СПбПУ), Высшая школа международных образовательных программ (ВШ МОП), Центр русского языка как иностранного активно участвуют в продвижении российского высшего образования, русского языка и русской культуры за рубежом.

Основные направления международной деятельности по продвижению русского языка за рубежом включают сотрудничество с вузами-партнерами, комплекс культурно-образовательных мероприятий в рамках «Дней русского языка» в различных регионах мира, участие в мероприятиях по русскому языку, проводимых в разных странах Федеральным агентством по делам Содружества Независимых государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству.

В данной статье представлены некоторые из аспектов международного сотрудничества СПбПУ Петра Великого с вузами-партнерами Китайской Народной Республики, а также мероприятия по продвижению русского языка в других странах мира. Приоритетными направлениями в развитии высшего профессионального образования Российской Федерации на современном этапе являются привлечение иностранных студентов в российские вузы на обучение по различным программам. В настоящее время растет количество совместных образовательных программ российских вузов с вузами зарубежных стран, что положительно влияет на рост академической мобильности студентов и препода-

вателей высших учебных заведений различных регионов мира. Разработка и реализация совместных образовательных программ способствуют повышению конкурентоспособности вузов, а также выходу отечественных вузов на образовательные рынки других стран.

За последние годы значительно выросло количество совместных образовательных программ вузов России с вузами Китайской Народной Республики (КНР). Вопросы образовательного сотрудничества между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой нашли широкое отражение в ряде научных публикаций [1; 2; 3; 4; 17; 18].

КНР рассматривает сотрудничество в сфере образования как значимый элемент своей новой модели международного сотрудничества и развития под общим названием «Один пояс – один путь», которая призвана развивать региональное экономическое партнерство, укреплять культурный обмен и связи во всех областях между государствами [1]. Современная Россия занимает пятое место по числу совместных образовательных программ с Китаем. По количеству совместных программ для студентов бакалавриата Россия занимает третье место, уступая лишь Великобритании и США. В исследованиях, посвященных развитию образовательного сотрудничества между Россией и Китаем, отмечается, что значительное отставание наблюдается в количестве программ по направлению магистратуры и аспирантуры, а также среди программ профессионально технической подготовки [2].

В Китайской Народной Республике одним из вузов-партнеров СПбПУ Петра Великого является Цзянсуский педагогический университет. В 2014 году между университетами было подписано соглашение о создании совместного Учебно-научного центра русского языка. В задачи Учебно-научного центра входит подготовка по

русскому языку учащихся Цзянсуского университета к поступлению в вузы Российской Федерации и обучению в российских вузах, подготовка преподавательского состава Цзянсуского педагогического университета в области русского языка и методики его преподавания [5].

В сентябре 2016 года в Цзянсуском педагогическом университете был открыт Совместный инженерный институт, созданный СПбПУ Петра Великого и Цзянсуским педагогическим университетом (ЦПУ). Обучение в Совместном инженерном институте ведется по четырем техническим специальностям по программе бакалавриата: конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, инфокоммуникационные технологии и системы связи, электроника и нанoeлектроника, дизайн и двум специальностям по программе магистратуры: конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, оптика [5].

Опыт сотрудничества СПбПУ Петра Великого и ЦПУ по совместным образовательным программам показывает, что основные проблемы подготовки студентов из КНР к продолжению обучения в российских вузах связаны с языковой подготовкой, а точнее, с формированием коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения, а также с подготовкой на русском языке по общеобразовательным дисциплинам.

Обучение русскому языку в условиях неязыковой среды имеет свою специфику, которая определяется разной степенью мотивации при изучении русского языка в языковой среде и вне ее, высокой степенью использования родного языка в учебном процессе в неязыковой среде, обучением в мононациональных группах, особенностями организации академической деятельности учащихся в образовательном пространстве конкретной страны или кон-

кредитного учебного заведения [6;7]. В числе важнейших факторов успешности языковой подготовки в обучении по совместной образовательной программе является вопрос обеспечения учебными пособиями по русскому языку для формирования коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения, а также организации самостоятельной работы китайских учащихся в процессе изучения русского языка, общеобразовательных и специальных дисциплин на русском языке в неязыковой среде.

Авторскими коллективами специалистов ВШ МОП СПбПУ Петра Великого создан профессионально ориентированный учебный комплекс по русскому языку как иностранному, который включает учебные пособия, аудитивные, компьютерные, контрольно-измерительные материалы для обеспечения достижения Первого сертификационного уровня владения русским языком как иностранным в учебно-профессиональной сфере общения [8]. Данный учебный комплекс обеспечивает как аудиторные занятия под руководством преподавателя, так и самостоятельную работу студентов КНР в условиях неязыковой среды. Практически все учебные материалы комплекса содержат словники с переводом на китайский язык [9; 10; 11]. В настоящее время ведется работа над созданием комплекса учебных пособий по русскому языку на базе дисциплин в соответствии с направлениями подготовки студентов Совместного инженерного института СПбПУ – ЦПУ.

Следует отметить, что при формировании у китайских студентов коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения существуют значительные трудности в овладении фонетической системой русского языка, которые связаны прежде всего с произнесением многосложных слов, не характерных для

китайского языка. К фонетическим трудностям следует также отнести слитное произношение сочетаний согласных в словах, например, *соответствие*, *последовательность* и др., на стыке слов и терминологических словосочетаний, например: *включать в себя* и др., слитное произношение предложно-падежных форм с предлогами, причастных и деепричастных оборотов и т.д. [5]. Недостаточное внимание к фонетическому аспекту русского языка в процессе работы по научному стилю речи, особенно в условиях неязыковой среды, приводит к значительному количеству коммуникативно-значимых ошибок при чтении учебно-научных текстов и к нарушению учебной коммуникации в целом.

Одним из факторов эффективности языковой подготовки студентов КНР к обучению по совместной образовательной программе является совершенствование профессиональной компетенции китайских преподавателей русского языка, особенно в учебно-профессиональной сфере общения. Как известно, обучение научному стилю речи требует от преподавателя русского языка как иностранного определенного уровня предметной компетенции. Будущие преподаватели русского языка в Китайской Народной Республике, выбирая гуманитарную направленность обучения в школе, не владеют, как правило, тем объемом знаний по общеобразовательным дисциплинам, который необходим в процессе формирования у учащихся коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения в курсе русского языка. Таким образом, актуальной задачей международного сотрудничества вузов является организация и проведение на постоянной основе специальных научно-методических семинаров для преподавателей русского языка ЦПУ по вопросам обучения научному стилю речи.

При организации самостоятельной работы студентов по русскому языку в усло-

виях неязыковой среды важное значение имеет также наличие лингвоориентированных материалов по грамматике русского языка, направленных на преодоление межязыковой интерференции, обусловленной разницей в системах русского и китайского языков. Создание лингвоориентированных материалов должно опираться на данные сопоставительного описания систем различных языков, выявляющих черты их сходства и различия. Совместная работа российских и китайских преподавателей русского языка по созданию данных материалов позволит наиболее полно учесть те грамматические явления русского языка, которые необходимо представить в лингвоориентированных учебных материалах. Так, для китайских учащихся значительные сложности представляет синтаксическая система русского языка, в частности, порядок слов в русском языке. Система правил, определяющих порядок слов в предложении в китайском и в русском языках, существенно различается. В китайском языке фраза структурно делится на две части: группу подлежащего и группу сказуемого. Дополнение включается в группу сказуемого и находится в постпозиции по отношению к глаголу. обстоятельство в китайском языке практически во всех случаях предшествует сказуемому, в то время как в русском языке порядок слов в предложении варьируется в зависимости от смыслового акцента.

Таким образом, относительно свободный порядок слов русского предложения затрудняет понимание русской фразы китайскими студентами, привыкшими к фиксированному порядку слов в родном языке, что ведет к трудностям при формировании языковых навыков и речевых умений во всех видах речевой деятельности на русском языке. Совместная работа по созданию лингвоориентированных учебно-методических материалов может стать формой

повышения квалификации зарубежных преподавателей-русистов.

Одним из направлений международной деятельности СПбПУ Петра Великого по продвижению русского языка за рубежом является проведение «Дней русского языка». Культурно-образовательные мероприятия в рамках «Дней русского языка» за рубежом направлены на продвижение русского языка и русской культуры и способствуют:

- формированию позитивного отношения к России,
- распространению русского языка в мире,
- росту контингента желающих изучать русский язык и познакомиться с русской культурой,
- повышению мотивации иностранных школьников и студентов к изучению русского языка,
- привлечению иностранных граждан на программы русского языка и русской культуры в рамках летних и зимних школ в СПбПУ,
- увеличению количества зарубежных граждан, желающих получить высшее образование в России.

Данные мероприятия носят комплексный характер и включают:

- занятия по русскому языку в соответствии с уровнем владения русским языком зарубежными гражданами;
- экспресс-курс русского языка «Русский язык – это просто» для иностранных граждан, не владеющих русским языком;
- знакомство с русской культурой: русские народные промыслы, путешествие по городам России, музыкальная культура России, театрализация на основе русских народных сказок, русские традиции, русская кухня, русский речевой этикет;
- русский язык в играх;
- викторины «Что я знаю о России», «Что я знаю о русском языке». Участники

«Дней русского языка» могут проверить свой уровень владения русским языком в рамках тренировочного тестирования по русскому языку как иностранному на разные уровни владения.

Одной из важных составляющих «Дней русского языка» является повышение квалификации зарубежных преподавателей русского языка, которое может быть реализовано в формате курса повышения квалификации (16 часов) с выдачей Сертификата, а также в формате круглого стола или семинара по актуальным проблемам методики преподавания русского языка как иностранного. Значительный интерес для зарубежных преподавателей представляет знакомство с новыми учебными пособиями по русскому языку как иностранному как в социокультурной, так и в учебно-профессиональной сфере общения; проблемы тестового контроля языковых навыков и речевых умений иностранных учащихся.

За последние два года Недели и «Дни русского языка» были проведены:

– в Китайской Народной Республике (Шанхай, Харбин, Сиань) [12; 13],

– в Социалистической Республике Вьетнам (Хошимин) [14; 15],

– в Испании (Мадрид, Кадис) [16].

При проведении «Дней русского языка» в Китае существенную организационную и информационную поддержку оказывает Представительство Санкт-Петербургского

политехнического университета в городе Шанхае. Как показывает опыт проведения «Дней русского языка», комплексный, интерактивный характер мероприятий позволяет привлечь к ним значительное количество участников – от 150 до 300 человек, повысить мотивацию зарубежных учащихся к изучению русского языка и русской культуры.

Заключение. На современном этапе развития общества международная деятельность вузов Российской Федерации направлена на расширение форм образовательного сотрудничества. Среди уже достигнутых результатов развития международной деятельности и планов на 2020 г. стоят ключевые задачи широкого спектра, в числе которых обеспечение лидерства СПбПУ по количеству иностранных студентов, а также расширение сети представительств университета в целевых регионах на основе опыта работы представительств в Шанхае [18].

Развитие совместных образовательных программ российских вузов с зарубежными вузами, летние и зимние школы, индивидуальная академическая мобильность, культурно-образовательные мероприятия в разных регионах мира способствуют продвижению русского языка и русской культуры за рубежом и формированию положительного отношения к России в мировом сообществе.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. **Яценко Е.Б.** Анализ состояния и перспектив развития сотрудничества России и Китая в области образования в рамках государственных усилий и университетских инициатив // Гуманитарные научные исследования. 2017. № 12(76). С. 16. eISSN: 2225-3157.

2. **Медяник Е.И.** Совместный университет как инструмент реализации национальных интересов России и Китая // Вестник междуна-

родных организаций. 2017. Т. 12. №1. С. 7–23. DOI: 10.17323/1996-7845-2017-01-7.

3. **Краснова Г.А.** Сетевое взаимодействие вузов: сравнительный анализ подходов к реализации совместных образовательных программ в Китае и России // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. 2016. №3. С. 123–130. ISSN: 2312-8631

4. **Гревцева Г.Я.** Сотрудничество России и Китая в сфере образования // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Образование. Педагогические науки. 2017. Т. 9. № 2. С. 43-52. DOI: 10.14529/ped170204

5. **Ван Ли, Баранова И.И.** Проблемы формирования коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения у студентов Китайской Народной Республики в условиях неязыковой среды // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки 2015. № 4(232). С.153-159. DOI: 10.5862/JHSS.232.18.

6. **Быкова О.П.** Обучение русскому языку как иностранному в иноязычной среде (на примере южнокорейских университетов): монография. – М. – 2014. 200 с. ISBN: 978-5-98269-103-3

7. **Федотова Н.Л.** Основные проблемы преподавания русского языка как иностранного в неязыковой среде // International journal of Russian studies. 2016. № 5-1. С. 1-9. eISSN: 2158-7051.

8. **Владимирова Т.Е., Андришина Н.П., Битехтина Г.А., Иванова А.С., Клобукова Л.П., Красильникова Л.В., Нахабина М.М., Соболева Н.И., Стародуб В.В., Степаненко В.А.** Требования к Первому сертификационному уровню владения русским языком как иностранным. Общее владение. Профессиональный модуль: учебное пособие. – СПб.: Златоуст. 2011. – 64 с.

9. **Гладких И.А., Стародуб В.В., Чуваева К.М.** Русский язык как иностранный. Научный стиль речи (Технический профиль). Элементарный курс: учеб. пос. под ред. В.В. Стародуб. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та. 2015. – 111 с. ISBN: 978-5-7422-4709-8

10. **Кутузова Г.И., Стародуб В.В., Баранова И.И., Гладких И.А., Кунина Л.Г., Соколова М.А., Соловьева Л.Е.** Готовимся учиться в техническом вузе/под ред. Г.И. Кутузовой, изд. 2-е, испр. и доп.: учеб. пос. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та. 2008. – 363 с. ISBN 5742207883

11. **Стародуб В.В., Гладких И.А.** Русский язык как иностранный. Лингафонные лабораторные работы. Научный стиль речи (Технический профиль): учеб. пособие. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та. 2015. – 150 с. ISBN 978-5-7422-5041-8

12. СПбПУ успешно провел первую «Неделю русского языка» на базе представительства в Шанхае // ТАСС. URL: <https://tass.ru/obschestvo/4588980> (дата обр. 30.09.2018).

13. Неделя русского языка в Сиане. [Электронный ресурс]. URL: <http://rusconshanghai.mid.ru/> (дата обращения 01.11. 2018).

14. Education and Times: Университет Бин Зыонг организует Российский день культуры и науки. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.bdu.vn/tin-tuc/bdu-tren-cong-bao/giao-duc-thoi-dai-truong-dh-binh-duong-to-chuc-ngay-van-hoa-khoa-hocnga.html> (дата обращения 30.09.2018).

15. Русисты Политеха: популярность русского языка во Вьетнаме растет // СПбПУ. URL: http://www.spbstu.ru/media/news/international_activities/rusite-polytech-popularity-russian-language-vietnam-growing/?sphrase_id=745199. (дата обращения 30.09.2018).

16. СПбПУ провел фестиваль «Открой свое сердце России» в представительстве Россотрудничества в Мадриде // СПбПУ. URL: http://www.spbstu.ru/media/news/international_activities/spbpu-festival-representation-russia-cooperation-madrid/?sphrase_id=745199. (дата обращения 30.09.2018).

17. **Ганьшина Е.И.** Роль организационных структур Российской Федерации в продвижении русского языка в Китае // Проблемы Дальнего Востока. 2015. № 1. С. 154-167. ISSN: 0131-2812.

18. **Арсеньев Д.Г.** Интернационализация СПбПУ как фактор повышения международной конкурентоспособности университета // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. 2016. № 4 (254). С. 256–266. DOI: 10.5862/JEST.254.26

REFERENTSES

1. **Iatsenko E.B.** *Analiz sostoianii i perspektiv razvitiia sotrudnichestva Rossii i Kitaia v oblasti obrazovaniia v ramkakh gosudarstvennykh*

usilij i universitetskikh initsiativ, Gumanitarnye nauchnye issledovaniia [Analysis of the state and prospects of the enhancing cooperation between

Russia and China in the context of education in the framework of government efforts and university initiatives], 2017, No 12(76), p. 16, eISSN: 2225-3157, available at: <http://human.snauka.ru/2017/12/24720> (September 30, 2018).

2. **Medianik E.I.** *Sovmestnyj universitet kak instrument realizatsii natsional'nykh interesov Rossii i Kitaia, Vestnik mezhdunarodnykh organizatsij*, [Joint University as a tool for the realization of the national interests of Russia and China], 2017, Vol. 12, No 1, pp. 7–23, DOI: 10.17323/1996-7845-2017-01-7.

3. **Krasnova G.A.** *Setevoe vzaimodejstvie vuzov: sravnitel'nyj analiz podkhodov k realizatsii sovmestnykh obrazovatel'nykh programm v Kitae i Rossii* [Network interaction of universities: a comparative analysis of approaches to the implementation of joint educational programs in China and Russia], *Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov*, ser.: Informatizatsiia obrazovaniia, 2016, No 3, pp. 123–130, ISSN: 2312-8631

4. **Grevtseva G.Ia.** *Sotrudnichestvo Rossii i Kitaia v sfere obrazovaniia* [Cooperation of Russia and China in the context of education], *Vestnik Juzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta*, ser.: Obrazovanie. Pedagogicheskie nauki, 2017, Vol. 9, No 2, pp. 43–52, DOI: 10.14529/ped170204

5. **Van Li, Baranova I.I.** *Problemy formirovaniia kommunikativnoj kompetentsii v uchebno-professional'noj sfere obshcheniia u studentov Kitajskoj Narodnoj Respubliki v usloviakh neiazykovej sredy* [Problems of the formation of communicative competence in the educational and professional sphere of communication among students of the People's Republic of China in a extralinguistic environment], *Nauchno-tekhnicheskie vedomosti SPbG-PU, Gumanitarnye i obshchestvennye nauki* 2015, No4(232), pp. 153-159, DOI: 10.5862/JHSS.232.18.

6. **Bykova O.P.** *Obuchenie russkomu iazyku kak inostrannomu v inoiazychnoj sfere (na primere juzhnokorejskikh universitetov): monograph* [Teaching Russian as a foreign language in a foreign language environment (on the example of South Korean universities): monograph], Moscow, 2014, 200 p., ISBN: 978-5-98269-103-3

7. **Fedotova N.L.** *Osnovnye problemy prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo v neiazykovej sfere* [The main problems of teaching Russian as a foreign language in a extralinguistic environment] *International journal of Russian studies*, 2016, No 5-1, pp. 1-9, eISSN: 2158-7051.

8. **Vladimirova T.E., Andrijushina N.P., Bitehtina G.A., Ivanova A.S., Klobukova L.P., Krasil'nikova L.V., Nahabina M.M., Soboleva N.I., Starodub V.V., Stepanenko V.A.** *Trebovaniia k Pervomu sertifikatsionnomu urovnju vladeniia russkim iazykom kak inostrannym, Obshchee vladenie, Professional'nyj modul': uchebnoe posobie* [Requirements for the first certification level of proficiency in Russian as a foreign language. General ownership. Professional module: study guide], St-Petersburg, Zlatoust, 2011, 64 p.

9. **Gladkikh I.A., Starodub V.V., Chuvaeva K.M.** *Russkij iazyk kak inostrannyj. Nauchnyj stil' rechi (Tekhnicheskij profil'). Jelementarnyj kurs: ucheb. posobie pod red. V.V. Starodub* [Russian as a foreign language. Scientific style of speech (Technical profile). Elementary course: study guide ed. V.V. Starodub], SPb, Izd-vo Politekhn. un-ta, 2015, 111 p., ISBN: 978-5-7422-4709-8

10. **Kutuzova G.I., Starodub V.V., Baranova I.I., Gladkikh I.A., Kunina L.G., Sokolova M.A., Solov'eva L.E.** *Gotovimsia uchit'sia v tekhnicheskom vuze, pod red. G.I. Kutuzovoj, Vol.2, ispr. i dop.: ucheb. posobie* [Preparing to study in a technical college / ed. G.I. Kutuzovoy] St-Petersburg, Izd-vo Politekhn. un-ta, 2008, 363 p., ISBN 5742207883

11. **Starodub V.V., Gladkikh I.A.** *Russkij iazyk kak inostrannyj. Lingafonnye laboratornye raboty. Nauchnyj stil' rechi (Tekhnicheskij profil'): ucheb. posobie* [Russian as a foreign language. Linguaphone laboratory work. Scientific style of speech (Technical profile): study guide], SPb, Izd-vo Politekhn. un-ta, 2015, 150 p., ISBN 978-5-7422-5041-8

12. SPbPU uspeshno provel pervuiu "Nedeliu russkogo iazyka" na baze predstavitel'stva v Shankhae [SPbPU successfully held the first "Russian Language Week" on the basis of a representative office in Shanghai], TASU <https://tass.ru/obshchestvo/4588980> (September 30, 2018).

13. *Nedelia russkogo iazyka v Siane* [Russian language week in Xi'an], available at: <http://rusts.onshanghai.mid.ru> (November 1, 2018).

14. <http://www.bdu.vn/tin-tuts/bdu-tren-tsongbao/giao-duts-thoi-dai-truong-dh-binh-duong-to-chuts-ngay-van-hoa-khoa-hotsnga.html> (September 30, 2018).

15. http://www.spbstu.ru/media/news/international_atstivities/rusite-polytech-popularity-russian

language-vietnam-growing/?sphrase_id=745199 (September 30, 2018).

16. http://www.spbstu.ru/media/news/international_atstivities/spbpu-festival-representation-russia-tsooperation-madrid/?sphrase_id=745199 (September 30, 2018).

17. **Gan'shina E.I.** *Rol' organizatsionnykh struktur Rossijskoj Federatsii v prodvizhenii russkogo iazyka v Kitae, Problemy Dal'nego Vostoka*, [The importance of the Russian organizational structures in the promotion of the Russian lan-

guage in China, Problems of the Far East], 2015, No 1, pp. 154-167, ISSN: 0131-2812.

18. **Arsen'ev D.G.** *Internatsionalizatsiia SPbPU kak faktor povysheniia mezhdunarodnoj konkurentosposobnosti universiteta*, Nauchno-tekhnicheskie vedomosti Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo politekhnicheskogo universiteta [Internationalization of SPbPU as a factor of increasing the international competitiveness of a university, Scientific and Technical Journal of St. Petersburg State Polytechnic University], 2016, No 4 (254), pp. 256-266, DOI: 10.5862/JEST.254.26

Baranova I.I. International cooperation in the promotion of the Russian language and Russian culture abroad. The article is devoted to the questions of promotion of the Russian language and Russian culture abroad. Expansion of forms of educational cooperation, creation of educational institutions outside the territory of the Russian Federation are among the priorities in the field of international cultural and humanitarian cooperation at the present stage of development of society. The article deals with the issues of language training of students of China in the framework of the joint educational program at the Joint engineering Institute of Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University and Jiangsu pedagogical University. Among the problems that need to be solved in the conditions of teaching Chinese students Russian in non-linguistic environment, it should be noted the formation of communicative competence in studying-professional sphere of communication, the creation of textbooks on Russian as a foreign language on the material of special disciplines in the areas of training of Chinese students in the joint educational programs. The article also describes the cultural and educational activities that are carried out by specialists of the Higher School of educational programs of Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University in different countries of the world. These events are held within the framework of the Days of Russian language. The events include classes in Russian language and Russian culture, lectures for foreign teachers of Russian language on issues of Russian as a foreign language methodology, training testing for Russian as a foreign language. The complex nature of cultural and educational events allows to attract up to 300 foreign citizens and promotes the Russian language and Russian culture abroad.

JOINT EDUCATIONAL PROGRAM; RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE; NON-LANGUAGE ENVIRONMENT; CULTURAL AND EDUCATIONAL EVENTS ABROAD

Citation: Baranova I.I. International cooperation in the promotion of the Russian language and Russian culture abroad. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2018. Vol. 7. No 26. P. 8–16. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.26.01